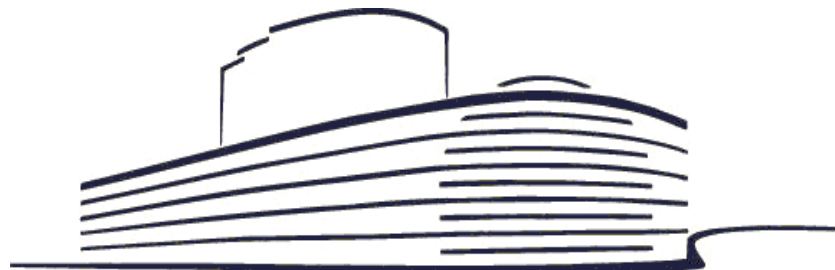


# JEGYZŐKÖNYV

2012. február 16.

**csütörtöki ülés**



## JELMAGYARÁZAT

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat
***II	Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat
***III	Rendes jogalkotási eljárás: harmadik olvasat

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

## PARLAMENTI BIZOTTSÁGOK RÖVIDÍTÉSEI

AFET	Külügyi Bizottság
DEVE	Fejlesztési Bizottság
INTA	Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság
BUDG	Költségvetési Bizottság
CONT	Költségvetési Ellenőrző Bizottság
ECON	Gazdasági és Monetáris Bizottság
EMPL	Foglalkoztatási és Szociális Bizottság
ENVI	Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság
ITRE	Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság
IMCO	Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság
TRAN	Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
REGI	Regionális Fejlesztési Bizottság
AGRI	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság
PECH	Halászati Bizottság
CULT	Kulturális és Oktatási Bizottság
JURI	Jogi Bizottság
LIBE	Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
AFCO	Alkotmányügyi Bizottság
FEMM	Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
PETI	Petíciós Bizottság
DROI	Emberi Jogi Albizottság
SEDE	Biztonsági és Védelmi Politikai Albizottság

## KÉPVISELŐCSOPORTOK RÖVIDÍTÉSEI

PPE	Európai Néppárt (Kereszténydemokraták) képviselőcsoport
S&D	Európai Szocialisták és Demokraták Progresszív Szövetsége képviselőcsoport
ALDE	Liberálisok és Demokraták Szövetsége Európáért képviselőcsoport
ECR	Európai Konzervatívok és Reformerek képviselőcsoport
Verts/ALE	Zöldek/Európai Szabad Szövetség képviselőcsoport
GUE/NGL	Egységes Európai Baloldal/Északi Zöld Baloldal képviselőcsoport
EFD	Szabadság és Demokrácia Európája képviselőcsoport
NI	független képviselők

# Tartalom

1. Az ülés megnyitása.....	3
2. A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok).....	3
3. Az oroszországi helyzet (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok).....	3
4. Dokumentumok benyújtása.....	4
5. Az EU-ban élő harmadik országbeli állampolgárok családgyegetése (vita) .....	6
6. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény *** – A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény (vita) .....	6
7. A globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) jövője (vita) .....	7
8. Szavazások órája.....	8
8.1. Betédbiztosítási rendszerek ***I (szavazás) .....	8
8.2. A 2013. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatások - A Bizottság szakaszain kívüli szakaszok (szavazás).....	8
8.3. Az atlanti-óceáni fattyúmakréla nyugati állományára vonatkozó többéves terv (szavazás).....	8
8.4. A közös halászati politika hozzájárulása a közjavak előállításához (szavazás).....	9
8.5. A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények (szavazás).....	9
8.6. Az oroszországi helyzet (szavazás).....	10
8.7. Megállapodás az EU és Marokkó között a mezőgazdasági és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről (szavazás).....	11
8.8. Megállapodás az EU és Marokkó között a mezőgazdasági és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről *** (szavazás).....	11
8.9. A Szíriában kialakult helyzet (szavazás).....	12
8.10. Az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának 19. ülése (szavazás).....	13
8.11. A vakok hozzáférése a könyvekhez (szavazás).....	13
8.12. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény (szavazás).....	13
8.13. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény *** (szavazás).....	13

8.14. A globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) jövője (szavazás).....	14
9. A szavazáshoz fűzött indokolások.....	14
10. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok.....	15
11. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása.....	15
12. A bizottságok és a küldöttségek tagjai.....	15
13. Vita az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita).....	15
13.1. Halálbüntetés Fehéroroszországban, különös tekintettel Dzmitrij Kanavalau és Uladziszlau Kavaljeu ügyére.....	16
13.2. Egyiptom: a közelmúlt fejleményei.....	16
13.3. Halálbüntetés Japánban.....	16
14. Szavazások órája.....	17
14.1. Halálbüntetés Fehéroroszországban, különös tekintettel Dzmitrij Kanavalau és Uladziszlau Kavaljeu ügyére (szavazás).....	17
14.2. Egyiptom: a közelmúlt fejleményei (szavazás).....	18
14.3. Halálbüntetés Japánban (szavazás).....	18
15. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok.....	19
16. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok .....	19
17. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke).....	20
18. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása.....	21
19. A következő ülések időpontjai.....	21
20. Az ülészak megszakítása.....	21
JELENLÉTI ÍV.....	23

# JEGYZŐKÖNYV

2012. FEBRUÁR 16., CSÜTÖRTÖK

ELNÖKÖL: Jacek PROTASIEWICZ  
*alelnök*

## 1. Az ülés megnyitása

Az ülést 9.05-kor nyitják meg.

## 2. A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények

A vita időpontja: 2012. január 18. (2012.1.18-i jegyzőkönyv 21. pont).

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Manfred Weber, Simon Busuttil, Kinga Gál, József Szájer, Marco Scurria és Salvatore Iacolino, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a magyarországi helyzetről (2012/2511(RSP)) (B7-0050/2012);

- Timothy Kirkhope és Anthea McIntyre, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, a magyarországi helyzetről (2012/2511(RSP)) (B7-0053/2012);

- Hannes Swoboda, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes, Csaba Sándor Tabajdi és Kinga Göncz, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Guy Verhofstadt, Renate Weber, Louis Michel, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojula és Sophia in 't Veld, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, Judith Sargentini, Rui Tavares és Ulrike Lunacek, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Cornelia Ernst és Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a közelmúltbeli magyarországi politikai fejleményekről (2012/2511(RSP)) (B7-0095/2012).

Szavazás: 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 8.5. pont.

## 3. Az oroszországi helyzet (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)

A Bizottság alelnökének és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletének nyilatkozata: Az oroszországi helyzet

A vita időpontja: 2012. február 1. (2012.2.1-jei jegyzőkönyv 15. pont).

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Hannes Swoboda, Libor Rouček, Knut Fleckenstein, Ana Gomes, Pavel Poc, Kristian Vigenin és

Mitro Repo, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, az oroszországi politikai helyzetről (2012/2505 (RSP)) (B7-0052/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Mario Mauro, Tokia Saïfi, Traian Ungureanu, Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Krzysztof Lisek, Inese Vaidere, Francisco José Millán Mon, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikienė, Paweł Zalewski, Alojz Peterle, Filip Kaczmarek, Nadezhda Neynsky, Arnaud Danjean, Lena Kolarska-Bobińska, Jacek Saryusz-Wolski, Joachim Zeller és Vytautas Landsbergis, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, a közlő, 2012. március 4-i orosz elnökválasztásról és a 2011. december 4-i Állami Duma-választások eredményéről (2012/2505(RSP)) (B7-0056/2012);

- Charles Tannock, Marek Henryk Migalski, Ryszard Antoni Legutko, Paweł Robert Kowal, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański, Tomasz Piotr Poreba, Ryszard Czarnecki, Roberts Zīle és Mirosław Piotrowski, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, az oroszországi helyzetről (2012/2505 (RSP)) (B7-0057/2012);

- Kristiina Ojuland, Alexander Graf Lambsdorff és Graham Watson, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a közlő, 2012. március 4-i orosz elnökválasztásról és a 2011. december 4-i Állami Duma-választások eredményéről (2012/2505(RSP)) (B7-0058/2012);

- Helmut Scholz, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, az oroszországi helyzetről (2012/2505 (RSP)) (B7-0059/2012);

- Rebecca Harms, Werner Schulz, Barbara Lochbihler, Bart Staes, Tarja Cronberg, Raül Romeva i Rueda, Indrek Tarand és Rui Tavares, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a közlő elnökválasztásról Oroszországban (2012/2505(RSP)) (B7-0060/2012).

Szavazás: 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 8.6. pont.

#### 4. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

##### 1) a Tanács és a Bizottság

- A személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, büntetőeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslat (COM(2012)0010 - C7-0024/2012 - 2012/0010(COD))

utalva

illetékes:

LIBE

- Az Európai Parlament és a Tanács rendeletre irányuló javaslata a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) (COM(2012)0011 - C7-0025/2012 – 2012/0011(COD))

Az eljárási szabályzat 124. cikkének (1) bekezdése értelmében az elnök konzultál a javaslatról az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal.

utalva

illetékes:

LIBE

vélemény:

ITRE, ECON, IMCO

- Az Európai Parlament és a Tanács rendeletre irányuló javaslata az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló,

2009.november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról (COM(2012)0041 - C7-0030/2012 - 2012/0019(COD))

utalva illetékes: INTA

- Az ITER projektre vonatkozó kiegészítő kutatási program (2014–2018) elfogadásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat (COM(2011)0931 - C7-0032/2012 - 2011/0460(NLE))

utalva illetékes: ITRE  
vélemény: BUDG

- A 2001/83/EK irányelvnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslat (COM(2012)0052 - C7-0033/2012 - 2012/0025 (COD))

Az eljárási szabályzat 124. cikkének (1) bekezdése és 125. cikkének (1) bekezdése értelmében az elnök a javaslatról konzultál az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: ENVI  
vélemény: ITRE, IMCO

- A 726/2004/EK rendeletnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat (COM(2012)0051 - C7-0034/2012 - 2012/0023 (COD))

Az eljárási szabályzat 124. cikkének (1) bekezdése és 125. cikkének (1) bekezdése értelmében az elnök a javaslatról konzultál az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: ENVI  
vélemény: ITRE, IMCO

- 16/2011. sz. különjelentés (2011. évi mentesítés) - "Az atomerőművek leszereléséhez Bulgáriának, Litvániának és Szlovákiának nyújtott uniós pénzügyi támogatás: eredmények és a jövő kihívásai" (N7-0041/2012 - C7-0040/2012 - 2012/2017(DEC))

utalva illetékes: CONT  
vélemény: ITRE

- A DEC 04/2012. számú előirányzatok átcsoportosítására vonatkozó javaslat – III. szakasz - Bizottság (N7-0042/2012 - C7-0041/2012 - 2012/2018(GBD))

utalva illetékes: BUDG

- A DEC 02/2012. számú előirányzatok átcsoportosítására vonatkozó javaslat – III. szakasz - Bizottság (N7-0043/2012 - C7-0043/2012 - 2012/2022(GBD))

utalva illetékes: BUDG

## 2) a képviselők

### 2.1) állásfoglalási indítvány (az eljárási szabályzat 120. cikke)

- Juozas Imbrasas és Rolandas Paksas. Állásfoglalásra irányuló indítvány a hamisítás elleni kereskedelmi megállapodásról (B7-0096/2012)

utalva illetékes: INTA

vélemény: DEVE, ITRE, JURI, LIBE

### 2.2) ajánlásra irányuló javaslat (az eljárási szabályzat 121. cikke)

- Anneli Jäätteenmäki és Sarah Ludford, az ALDE képviselőcsoport nevében. Ajánlásra irányuló

javaslat a Tanácsnak a fegyverkereskedelmi szerződésről (ATT) az ENSZ égisze alatt folyó tárgyalásokról (B7-0094/2012)  
utalva illetékes: AFET

## **5. Az EU-ban élő harmadik országbeli állampolgárok családjegyesítése (vita)**

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000015/2012) felteszi: Juan Fernando López Aguilar, a LIBE bizottság nevében, a Bizottsághoz: Zöld könyv az EU-ban élő harmadik országbeli állampolgárok családjegyesítési jogáról (2003/86/EK irányelv) (B7-0031/2012)

Michel Barnier (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Véronique Mathieu, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Sylvie Guillaume, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Cecilia Wikström, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Judith Sargentini, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Kyriacos Triantaphyllides, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Philip Claeys, független, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Cecilia Wikström, Simon Busuttil, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Zofija Mazej Kukovič, Claude Moraes, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Cornelis de Jong, Mario Borghezio, Auke Zijlstra, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Judith Sargentini, Monika Hohlmeier, Monika Flašíková Beňová, Hubert Pirker, Emine Bozkurt és Salvatore Iacolino.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Georgios Papanikolaou, Andrew Henry William Brons, Jan Mulder, Inês Cristina Zuber és Andreas Mølzer.

Felszólal: Juan Fernando López Aguilar (szerző).

ELNÖKÖL: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*alelnök*

Felszólal: Michel Barnier.

A vitát berekesztik.

## **6. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény \*\*\* – A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény (vita)**

Ajánlás a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről [11343/2010 - C7-0207/2011- 2010/0093(NLE)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Emilio Menéndez del Valle (A7-0026/2012)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000024/2012) felteszi: Emilio Menéndez del Valle és Vital Moreira, az INTA bizottság nevében, a Bizottsághoz: Javaslat - A Tanács határozata a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről (B7-0036/2012)

Emilio Menéndez del Valle előterjeszti a jelentést, és Vital Moreirával (szerző) kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Michel Barnier (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.



Felszólal: Ana Gomes (az AFET bizottság véleményének előadója), Tokia Saïfi, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Jörg Leichtfried, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Niccolò Rinaldi, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Paul Murphy, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Bastiaan Belder, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Andreas Mølzer, független, Gianluca Susta, Alexandra Thein, George Sabin Cutaș és Ryszard Czarnecki, a(z) ECR képviselőcsoport nevében.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: João Ferreira.

Felszólal: Michel Barnier és Emilio Menéndez del Valle.

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 115. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány:

- Emilio Menéndez del Valle és Vital Moreira, az INTA bizottság nevében, a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (2012/2519(RSP)) (B7-0061/2012)

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 8.12. pont és 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 8.13. pont.

ELNÖKÖL: Othmar KARAS  
*alelnök*

## **7. A globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) jövője (vita)**

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-000325/2011) felteszi: Norbert Glante, az ITRE bizottság nevében, a Bizottsághoz: A GMES jövője (B7-0027/2012)

Michel Barnier (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Norbert Glante (szerző).

Felszólal: Rachida Dati, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Silvia-Adriana Țicău, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Fiona Hall, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Jacqueline Foster, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Silvia-Adriana Țicău, Vladimír Remek, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Marian-Jean Marinescu, Vittorio Prodi, aki válaszol a következő képviselő kékkártyás kérdésére is: Silvia-Adriana Țicău, Oldřich Vlasák, Christine De Veyrac, Kay Swinburne, Salvatore Tatarella, Amalia Sartori és Damien Abad.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Elena Băsescu és Petru Constantin Luhan.

Felszólal: Michel Barnier.

A vita lezárását követően az eljárási szabályzat 115. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány:

- Norbert Glante, az ITRE bizottság nevében, a GMES jövőjéről (2012/2509(RSP)) (B7-0063/2012)

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 8.14. pont.

*(Az ülést a szavazások órájáig néhány pillanatra felfüggesztik.)*

ELNÖKÖL: Martin SCHULZ

*elnök*

## **8. Szavazások órája**

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Európai oldalon tekinthetők meg.

### **8.1. Betétbiztosítási rendszerek \*\*\*I (szavazás)**

Jelentés a betétbiztosítási rendszerekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (átdolgozás) [COM(2010)0368 - C7-0177/2010- 2010/0207(COD)] - Gazdasági és Monetáris Bizottság. Előadó: Peter Simon (A7-0225/2011)

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 1. pont)*

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P7\_TA(2012)0049)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7\_TA(2012)0049)

### **8.2. A 2013. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatások - A Bizottság szakaszain kívüli szakaszok (szavazás)**

Jelentés a 2013-as költségvetési eljárásra vonatkozó iránymutatásokról, I. szakasz – Európai Parlament, II. szakasz – Tanács, IV. szakasz – Bíróság, V. szakasz – Számvevőszék, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, VII. szakasz – Régiók Bizottsága, VIII. szakasz – európai ombudsman, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos, X. szakasz – Európai Külügyi Szolgálat [2012/2001(BUD)] - Költségvetési Bizottság. Előadó: Derek Vaughan (A7-0030/2012)

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 2. pont)*

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P7\_TA(2012)0050)

### **8.3. Az atlanti-óceáni fattyúmakréla nyugati állományára vonatkozó többéves terv (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány B7-0064/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 3. pont)*

#### ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P7\_TA(2012)0051)

#### **8.4. A közös halászati politika hozzájárulása a közjavak előállításához (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0579/2011, B7-0581/2011, B7-0584/2011, B7-0065/2012, B7-0066/2012 és B7-0067/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 4. pont)*

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: RC-B7-0579/2011

(amely a B7-0579/2011, B7-0584/2011, B7-0065/2012, B7-0066/2012 és B7-0067/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Maria do Céu Patrão Neves, a(z) PPE képviselőcsoport nevében,

Ulrike Rodust, Guido Milana, Dolores García-Hierro Caraballo, Estelle Grelier, Iliana Malinova Iotova, Catherine Trautmann és Antolín Sánchez Presedo, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Pat the Cope Gallagher, Filiz Hakaeva Hyusmenova és Giommara Uggias, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Isabella Lövin, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében,

Marek Józef Gróbarczyk és Struan Stevenson, a(z) ECR képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7\_TA(2012)0052)

(A B7-0581/2011 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

#### **8.5. A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények (szavazás)**

A vita időpontja: 2012. január 18 (2012.1.18-i jegyzőkönyv, 21. pont).

Az állásfoglalásra irányuló indítványok bejelentésének napja: 2012. február 16. (2012.2.16-i jegyzőkönyv, 2. pont).

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0050/2012, B7-0053/2012 és B7-0095/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 5. pont)*

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0050/2012

Elutasítva

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0053/2012

Elutasítva

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0095/2012

Elfogadva (P7\_TA(2012)0053)

*Felszólalások*

Gerard Batten, a szavazás előtt pontosítja a B7-0050/2012 állásfoglalásra irányuló indítványról szóló szavazást.

### **8.6. Az oroszországi helyzet (szavazás)**

A vita időpontja: 2012. február 1. (2012.2.1-jei jegyzőkönyv, 15. pont).

Az állásfoglalásra irányuló indítványok bejelentésének napja: 2012. február 16. (2012.2.16-i jegyzőkönyv, 3. pont).

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0052/2012, B7-0056/2012, B7-0057/2012, B7-0058/2012, B7-0059/2012 és B7-0060/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 6. pont)*

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0052/2012

(amely a B7-0052/2012, B7-0056/2012, B7-0057/2012, B7-0058/2012 és B7-0060/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Mario Mauro, Tokia Saïfi, Traian Ungureanu, Cristian Dan Preda, Arnaud Danjean, Jacek Saryusz-Wolski, Jacek Protasiewicz, Krzysztof Lisek, Inese Vaidere, Francisco José Millán Mon, Vytautas Landsbergis, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikiienė, Nadezhda Neynsky, Paweł Zalewski, Alojz Peterle, Filip Kacmarek, Lena Kolarska-Bobińska, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska és Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, a(z) PPE képviselőcsoport nevében,

Hannes Swoboda, Libor Rouček, Knut Fleckenstein, Ana Gomes, Pavel Poc, Kristian Vigenin, Mitro Repo, Pino Arlacchi és Justas Vincas Paleckis, a(z) S&D képviselőcsoport nevében,

Kristiina Ojuland, Alexander Graf Lambsdorff, Graham Watson, Edward McMillan-Scott és Annemie Neyts-Uyttebroeck, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Werner Schulz, Barbara Lochbihler és Rebecca Harms, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében,

Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Roberts Zīle és Paweł Robert Kowal, a(z) ECR képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P7\_TA(2012)0054)

(A B7-0059/2012 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

## **8.7. Megállapodás az EU és Marokkó között a mezőgazdasági és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0047/2012, B7-0048/2012, B7-0049/2012, B7-0051/2012, B7-0054/2012 és B7-0055/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 7. pont)*

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: RC-B7-0047/2012

(amely a B7-0047/2012 és B7-0055/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

José Bové, Yannick Jadot és Raül Romeva i Rueda, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Paul Murphy, Willy Meyer, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee, Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Takis Hadjigeorgiou, Søren Bo Søndergaard, Marie-Christine Vergiat, Miguel Portas, Helmut Scholz, Kyriacos Triantaphyllides és Sabine Lösing, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Elutasítva

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: B7-0047/2012

Elutasítva

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: RC-B7-0048/2012

(amely a B7-0048/2012, B7-0049/2012, B7-0051/2012 és B7-0054/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Cristiana Muscardini, Daniel Caspary és Elisabeth Jeggle, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Véronique De Keyser, Bernd Lange, David Martin és Vital Moreira, a(z) S&D képviselőcsoport nevében,

Metin Kazak és George Lyon, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Robert Sturdy, a(z) ECR képviselőcsoport nevében

Elfogadva (*P7\_TA(2012)0055*)

(A B7-0055/2012 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgyátlan.)

*Felszólalások*

Cristiana Muscardini szóbeli módosítást tesz a (6) bekezdéshez, melyet nem fogadnak el, mivel több mint 40 képviselő ellenzi annak figyelembevételét.

## **8.8. Megállapodás az EU és Marokkó között a mezőgazdasági és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről \*\*\* (szavazás)**

Ajánlás a mezőgazdasági termékekre és a feldolgozott mezőgazdasági termékekre, a halakra és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről, továbbá az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodás módosításáról, valamint az ahhoz csatolt 1., 2. és

3. jegyzőkönyvnek, és azok mellékleteinek felváltásáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetről [15975/2010 - C7-0432/2010- 2010/0248(NLE)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: José Bové (A7-0023/2012)

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 8. pont)*

## JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7\_TA(2012)0056)

A Parlament egyetért a megállapodás megkötésével.

### *Fel szólalások*

José Bové (előadó), a szavazás előtt pontosítja a szavazást, és a szavazást követően kéri, hogy a szavazás eredménye miatt nevét vonják vissza az ajánlásról.

### **8.9. A Szíriában kialakult helyzet (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0068/2012, B7-0069/2012, B7-0070/2012, B7-0072/2012, B7-0073/2012 és B7-0074/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 9. pont)*

## KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: RC-B7-0068/2012

(amely a B7-0068/2012, B7-0069/2012, B7-0070/2012, B7-0072/2012 és B7-0074/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioannis Kasoulides, Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Arnaud Danjean, Mario Mauro, Mário David, Andrzej Grzyb, Ria Oomen-Ruijten, Hans-Gert Pöttering, Laima Liucija Andrikienė, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Roberta Angelilli, Nadezhda Neynsky, Tokia Saïfi, Michael Gahler, Lena Kolarska-Bobińska, Monica Luisa Macovei, Simon Busuttill, Elena Băsescu, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Peter Šťastný, Marco Scurria és Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, a(z) PPE képviselőcsoport nevében,

Véronique De Keyser, Libor Rouček, Pino Arlacchi, Emine Bozkurt, Harlem Désir, Saïd El Khadraoui, Ana Gomes, Roberto Gualtieri, Richard Howitt, María Muñoz De Urquiza, Raimon Obiols, Vincent Peillon, Carmen Romero López, Kristian Vigenin és Boris Zala, a(z) S&D képviselőcsoport nevében,

Marietje Schaake, Louis Michel, Ramon Tremosa i Balcells, Edward McMillan-Scott, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Kristiina Ojuland, Izaskun Bilbao Barandica, Sonia Alfano, Antonia Parvanova és Jelko Kacin, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében,

Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Malika Benarab-Attou és Frieda Brepoels, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében,

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki és Paweł Robert Kowal, a(z) ECR képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P7\_TA(2012)0057)

(A B7-0073/2012 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

### **8.10. Az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának 19. ülése (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0071/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 10. pont)*

#### **ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Elfogadva (P7\_TA(2012)0058)

#### *Felszólalások*

Cristian Dan Preda szóbeli módosítást tesz a (29) bekezdéshez, melyet nem fogadnak el, mivel több mint 40 képviselő ellenzi annak figyelembevételét.

### **8.11. A vakok hozzáférése a könyvekhez (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0062/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 11. pont)*

#### **ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Elfogadva (P7\_TA(2012)0059)

### **8.12. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0061/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 12. pont)*

#### **ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Elfogadva (P7\_TA(2012)0060)

### **8.13. A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény \*\*\* (szavazás)**

Ajánlás a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről [11343/2010 - C7-0207/2011- 2010/0093(NLE)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Emilio Menéndez del Valle (A7-0026/2012)

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 13. pont)*

#### **JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET**

Elfogadva (P7\_TA(2012)0061)

A Parlament jóváhagyja az egyezmény megkötését.

## **8.14. A globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) jövője (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0063/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 14. pont)*

### **ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

Elfogadva (P7\_TA(2012)0062)

ELNÖKÖL: Jacek PROTASIEWICZ  
*alelnök*

## **9. A szavazáshoz fűzött indokolások**

*A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:*

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az eljárási szabályzat 170. cikke értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

*A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:*

**Jelentés: Peter Simon - A7-0225/2011**

Iva Zanichchi, Charles Tannock, Daniel Hannan, Gay Mitchell és Julie Girling

**Jelentés: Derek Vaughan - A7-0030/2012**

Kay Swinburne, Frank Vanhecke, Charles Tannock, Daniel Hannan, Anneli Jäätteenmäki, Julie Girling, Bernd Posselt és Martin Kastler

**Az atlanti-óceáni fattyúmakréla nyugati állományára vonatkozó többéves terv - B7-0064/2012**

Kay Swinburne, James Nicholson, Charles Tannock, Julie Girling és Seán Kelly

**A közös halászati politika hozzájárulása a közjavak előállításához - RC-B7-0579/2011**

Kay Swinburne és James Nicholson

**A közelmúltbeli magyarországi politikai fejlemények - B7-0050/2012, B7-0053/2012, B7-0095/2012**

Norica Nicolai, Michał Tomasz Kamiński, Kristiina Ojuland, Mitro Repo, Ryszard Czarnecki, Zbigniew Ziobro, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Adam Bielan és Bernd Posselt

**Az oroszországi helyzet - RC-B7-0052/2012**

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Norica Nicolai, Michał Tomasz Kamiński, Kristiina Ojuland, Paul Murphy, Mitro Repo, Ryszard Czarnecki, Eduard Kukan, James Nicholson, Charles Tannock, Adam Bielan és Bernd Posselt

**Megállapodás az EU és Marokkó között a mezőgazdasági és a halászati termékekre vonatkozó kölcsönös liberalizációs intézkedésekről - RC-B7-0047/2012, B7-0047/2012, RC-B7-0048/2012**

Mitro Repo és James Nicholson



**Ajánlás: José Bové - A7-0023/2012**

Mitro Repo, Ryszard Czarnecki és Bernd Posselt

**A Szíriában kialakult helyzet - RC-B7-0068/2012 és Az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának 19. ülése - B7-0071/2012**

Michał Tomasz Kamiński

**A Szíriában kialakult helyzet - RC-B7-0068/2012**

Mitro Repo, James Nicholson, Adam Bielan és Bernd Posselt

**Az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának 19. ülése - B7-0071/2012**

Paul Murphy, Mitro Repo, Gay Mitchell és Bernd Posselt

**A vakok hozzáférése a könyvekhez - B7-0062/2012**

Eduard Kukan, Charles Tannock, James Nicholson és Seán Kelly

**A globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) jövője - B7-0061/2012**

Charles Tannock

## **10. Szavathelyesbítések és szavazási szándékok**

A szavathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „Név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

*(A 13.40-kor megszakított ülést 15.00-kor folytatják.)*

ELNÖKÖL: Rainer WIELAND

*alelnök*

## **11. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása**

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadják.

## **12. A bizottságok és a küldöttségek tagjai**

A PPE és az S&D képviselőcsoport kérésére a Parlament ratifikálja az alábbi kinevezéseket:

LIBE bizottság: Edit Bauer

A Palesztin Jogalkotó Tanáccsal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség: Emer Costello.

## **13. Vita az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita)**

*(Az állásfoglalásra irányuló indítványok címe és szerzője tekintetében lásd: 2012.2.14-i jegyzőkönyv, 2. pont.)*

### **13.1. Halálbüntetés Fehéroroszországban, különös tekintettel Dzmitrij Kanavalau és Uladziszlau Kavajeu ügyére**

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0075/2012, B7-0076/2012, B7-0078/2012, B7-0080/2012, B7-0081/2012 és B7-0083/2012

Jacek Protasiewicz, Marek Henryk Migalski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Barbara Lochbihler, Jiří Maštálka és Gerben-Jan Gerbrandy előterjeszti az állásfoglalásra irányuló indítványokat.

Felszólal: Peter Šťastný, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Justas Vincas Paleckis, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Ryszard Czarnecki, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Franz Obermayr, független, Filip Kaczmarek, Mitro Repo, Kristiina Ojuland, Michał Tomasz Kamiński, Eduard Kukan és Adam Bielan.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Sari Essayah, Csaba Sógor, Michael Gahler, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola és Róza Gräfin von Thun und Hohenstein.

Felszólal: Michel Barnier (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: *2012.2.16-i jegyzőkönyv, 14.1. pont.*

### **13.2. Egyiptom: a közelmúlt fejleményei**

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0077/2012, B7-0079/2012, B7-0082/2012, B7-0084/2012, B7-0085/2012, B7-0086/2012 és B7-0087/2012

Bastiaan Belder, Cristian Dan Preda, Peter van Dalen, Kristian Vigenin, Rui Tavares, Jiří Maštálka és Marietje Schaake előterjeszti az állásfoglalásra irányuló indítványokat.

Felszólal: Bernd Posselt, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Ana Gomes, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Kristiina Ojuland, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Raül Romeva i Rueda, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Paul Murphy, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Franz Obermayr, független, Eija-Riitta Korhola és Sari Essayah.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Elena Băsescu és Cristian Silviu Bușoi.

Felszólal: Michel Barnier (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: *2012.2.16-i jegyzőkönyv, 14.2. pont.*

### **13.3. Halálbüntetés Japánban**

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0088/2012, B7-0089/2012, B7-0090/2012, B7-0091/2012, B7-0092/2012 és B7-0093/2012

Cristian Dan Preda, David Martin, Keith Taylor, Paul Murphy és Kristiina Ojuland előterjeszti az állásfoglalásra irányuló indítványokat.

Felszólal: Elena Băsescu, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, és Joanna Senyszyn, a(z) S&D képviselőcsoport nevében.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Sari Essayah, Mitro Repo, Carl Schlyter és Eija-Riitta Korhola.

Felszólal: Michel Barnier (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2012.2.16-i jegyzőkönyv, 14.3. pont.

## 14. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Europarl oldalon tekinthetők meg.

### 14.1. Halálbüntetés Fehéroroszországban, különös tekintettel Dzmitrij Kanavalau és Uladziszlau Kavaljeu ügyére (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0075/2012, B7-0076/2012, B7-0078/2012, B7-0080/2012, B7-0081/2012 és B7-0083/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 15. pont)*

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0075/2012

(amely a B7-0075/2012, B7-0076/2012, B7-0078/2012, B7-0080/2012, B7-0081/2012 és B7-0083/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Protasiewicz, Elmar Brok, Vytautas Landsbergis, Mario Mauro, Eduard Kukan, Inese Vaidere, Filip Kaczmarek, Laima Liucija Andrikienė, Jacek Saryusz-Wolski, Andrzej Grzyb, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Monica Luisa Macovei, Csaba Sógor, Roberta Angelilli, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Lena Kolarska-Bobińska, Bogusław Sonik, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė és Tadeusz Zwiefka, a(z) PPE képviselőcsoport nevében;

Véronique De Keyser, Libor Rouček, Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Marek Siwiec, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Liisa Jaakonsaari és Rovana Plumb, a(z) S&D képviselőcsoport nevében;

Ivars Godmanis, Leonidas Donskis, Sonia Alfano, Gerben-Jan Gerbrandy, Kristiina Ojula, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Edward McMillan-Scott, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Anneli Jäätteenmäki, Marietje Schaake, Izaskun Bilbao Barandica, Louis Michel, Jelko Kacin és Antonija Parvanova, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében;

Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Barbara Lochbihler és Raül Romeva i Rueda, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében;

Charles Tannock és Marek Henryk Migalski, a(z) ECR képviselőcsoport nevében;

Helmut Scholz, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P7\_TA(2012)0063)

## **14.2. Egyiptom: a közelmúlt fejleményei (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0077/2012, B7-0079/2012, B7-0082/2012, B7-0084/2012, B7-0085/2012, B7-0086/2012 és B7-0087/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 16. pont)*

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0079/2012

(amely a B7-0077/2012, B7-0079/2012, B7-0082/2012, B7-0084/2012, B7-0085/2012 és B7-0087/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Mario Mauro, Ria Oomen-Ruijten, Hans-Gert Pöttering, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Csaba Sógor, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Eduard Kukan, Lena Kolarska-Bobińska, Bogusław Sonik és Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, a(z) PPE képviselőcsoport nevében;

Véronique De Keyser, Kristian Vigenin, Pino Arlacchi, Liisa Jaakonsaari és Rovana Plumb, a(z) S&D képviselőcsoport nevében;

Marietje Schaake, Sonia Alfano, Louis Michel, Kristiina Ojuland, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Edward McMillan-Scott, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Izaskun Bilbao Barandica, Antonyia Parvanova és Jelko Kacin, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében;

Franziska Katharina Brantner, Hélène Flautre, Frieda Brepoels, Nicole Kiil-Nielsen, Margrete Auken, Raül Romeva i Rueda, Rui Tavares, Judith Sargentini és Barbara Lochbihler, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében;

Charles Tannock, Peter van Dalen, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba és Ryszard Czarnecki, a(z) ECR képviselőcsoport nevében;

Bastiaan Belder és Jaroslav Paška, a(z) EFD képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P7\_TA(2012)0064)

(A B7-0086/2012 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgyaltan.)

## **14.3. Halálbüntetés Japánban (szavazás)**

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0088/2012, B7-0089/2012, B7-0090/2012, B7-0091/2012, B7-0092/2012 és B7-0093/2012

*(Egyszerű többség)*

*(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 17. pont)*

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0088/2012

Elutasítva

## KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0089/2012

(amely a B7-0089/2012, B7-0090/2012, B7-0091/2012, B7-0092/2012 és B7-0093/2012 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Sandra Kalniete, Mario Mauro, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Csaba Sógor, Lena Kolarska-Bobińska és Bogusław Sonik, a(z) PPE képviselőcsoport nevében;

Véronique De Keyser, Christel Schaldemose, David Martin, Georgios Stavrakakis, Pino Arlacchi, Tanja Fajon és Liisa Jaakonsaari, a(z) S&D képviselőcsoport nevében;

Marietje Schaake, Sonia Alfano, Kristiina Ojuland, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Edward McMillan-Scott, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Leonidas Donskis, Louis Michel, Izaskun Bilbao Barandica és Jelko Kacin, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében;

Keith Taylor, Frieda Brepoels, Sandrine Béliet, Raül Romeva i Rueda, Barbara Lochbihler és Carl Schlyter, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében;

Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P7\_TA(2012)0065)

### *Felszólalások*

Giles Chichester, a szavazás előtt, a szavazási eljárásról.

## **15. Szavathelyesbítések és szavazási szándékok**

A szavathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „Név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Europarl weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

## **16. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok**

### **Társbizottságok**

ITRE bizottság

- Az Unió belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás (Átdolgozás) (COM(2011) 0402 - C7-0190/2011 - 2011/0187(COD))

(vélemény: JURI)  
Társbizottságok ITRE, IMCO  
(Az Elnökök Értekezletének 2012. február 9-i határozatát követően)

### **Bizottságok felkérése**

DEVE bizottság

- Jelentéstervezet az Európai Parlament ajánlásával a Tanács számára az Európai Demokrácia Alapítvány esetleges létrehozásának módozatairól (2011/2245(INI))  
utalva illetékes: AFET  
vélemény: DEVE

FEMM bizottság

- Az európai szomszédsági eszköz létrehozatala (COM(2011)0839 - C7-0492/2011 - 2011/0405 (COD))  
utalva illetékes: AFET  
vélemény: FEMM, DEVE, CULT, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, LIBE, INTA, TRAN, REGI

JURI bizottság

- Erasmus mindenkinek: az EU oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogramja (COM(2011)0788 - C7-0436/2011 - 2011/0371(COD))  
utalva illetékes: CULT  
vélemény: FEMM, DEVE, AFET, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, LIBE

### **Az eljárási szabályzat módosítására irányuló javaslatok (az eljárási szabályzat 212. cikkének (1) bekezdése)**

AFCO bizottság

- Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48. ((2) bekezdés) és 50. cikkének értelmezése, valamint 20. és 27. cikkének módosítása (2012/2012(REG))  
- Az eljárási szabályzat írásbeli nyilatkozatokról szóló 123. cikkének módosítása (2011/2058(REG))

### **17. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)**

A nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatokat aláíró képviselők száma (az eljárási szabályzat 123. cikkének (3) bekezdése):

Dokumentum száma	Szerző	Aláírások
0043/2011	Philip Claeys, Andreas Mølzer, Fiorello Provera	48
0044/2011	Andrew Duff, Mairead McGuinness, Ádám Kósa	166
0045/2011	Miguel Angel Martínez Martínez, Fiona Hall, Filip Kaczmarek, Teresa Riera Madurell, Judith Sargentini	358

0046/2011	Alyn Smith, Bairbre de Brún, Esther de Lange, Jörg Leichtfried, Marit Paulsen	115
0047/2011	Guido Milana, Kriton Arsenis, Corinne Lepage, Maria do Céu Patrão Neves, Raúl Romeva i Rueda	256
0048/2011	Claude Moraes, Kinga Göncz, Martin Kastler, Jean Lambert, Cecilia Wikström	176
0049/2011	Dan Jørgensen, Esther de Lange, Pavel Poc, Carl Schlyter, Andrea Zanoni	303
0050/2011	Slavi Binev, John Attard-Montalto, Nirj Deva, Mario Mauro, Hannu Takkula	375
0051/2011	Ashley Fox, Liam Aylward, Paolo De Castro, Albert Deß	143
0052/2011	George Sabin Cutaş, Vasilica Viorica Dăncilă, Norica Nicolai, Marc Tarabella, Thomas Ulmer	210
0001/2012	Dominique Vlasto, Sonia Alfano, Raúl Romeva i Rueda, Marc Tarabella	105
0002/2012	Sabine Lösing, Sonia Alfano, Ana Gomes, Rui Tavares	59
0003/2012	Gabriele Albertini, Lena Kolarska-Bobińska, Niccolò Rinaldi, David-Maria Sassoli	109
0004/2012	Mary Honeyball, Véronique De Keyser, Seán Kelly, Bill Newton Dunn, Marie-Christine Vergiat	54
0005/2012	Sabine Lösing, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer	41

## 18. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása

Ezen ülés jegyzőkönyvét az eljárási szabályzat 179. cikkének (2) bekezdése értelmében a Parlament következő ülésének kezdetén jóváhagyásra terjesztik elő.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

## 19. A következő ülések időpontjai

A következő ülések időpontjai: 2012. március 12-15.

## 20. Az ülészak megszakítása

Az Európai Parlament ülészakát megszakítják.

Az ülést 16.30-kor berekesztik.

Klaus Welle  
*főtitkár*

Martin Schulz  
*elnök*





## JELENLÉTI ÍV

16.2.2012

Aláírók:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Alvaro, Alves, Andersdotter, Andreasen, Andrés Barea, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Çapoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cochet, Coelho, Cofferrati, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correa Zamora, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cramer, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delvaux, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Händel, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, de Jong, Jordan, Jørgensen, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann,

Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olejniczak, Omarjee, Ortiz Vilella, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Pořeba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Provera, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübiger, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Stadler, Staes, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theoharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Ťiča, Tirolien, Toia, Tőkés, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Wieland, Wikström, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zīle, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka